

¹Die Kinder Rubens, des ersten Sohnes Israels (denn er war der erste Sohn; aber damit, daß er seines Vaters Bett entweihete, war seine Erstgeburt gegeben den Kinder Josephs, des Sohnes Israels, und er ward nicht aufgezeichnet zur Erstgeburt;²denn Juda, der mächtig war unter seinen Brüdern, dem ward das Fürstentum vor ihm gegeben, und Joseph die Erstgeburt).³So sind nun die Kinder Rubens, des ersten Sohnes Israels: Henoch, Pallu, Hezron und Charmi.⁴Die Kinder aber Joels waren: Semaja; des Sohnes war Gog; des Sohnes war Simej;⁵des Sohn war Micha; des Sohn war Reaja; des Sohn war Baal;⁶des Sohn war Beera, welchen gefangen wegführte Thilgath-Pilneser, der König von Assyrien; er aber war ein Fürst unter den Rubenitern.⁷Aber seine Brüder unter seinen Geschlechtern, da sie nach ihrer Geburt aufgezeichnet wurden, waren: Jeiel, der Oberste, und Sacharja⁸und Bela, der Sohn des Asas, des Sohnes Semas, des Sohnes Joels; der wohnte zu Aroer und bis gen Nebo und Baal-Meon⁹und wohnte gegen Aufgang, bis man kommt an die Wüste am Wasser Euphrat; denn ihres Viehs war viel im Lande Gilead.¹⁰Und zur Zeit Sauls führten sie Krieg wider die Hagariter, daß sie fielen durch ihre Hand, und wohnten in deren Hütten auf der ganzen Morgengrenze von Gilead.¹¹Die Kinder Gads aber wohnten ihnen gegenüber im Lande Basan bis gen Salcha:¹²Joel, der Vornehmste, und Sapham, der andere, Jaenai und Saphat zu Basan.¹³Und ihre Brüder nach ihren Vaterhäusern waren: Michael, Mesullam,

¹وَبَنُو رَأُوْبِيْنَ يَكْرَ إِسْرَائِيلَ. لِأَنَّهُ هُوَ الْبِكْرُ وَالْأَجَلُ تَدْنِيهِهِ فِرَاسَتْ أَبِيهِ، أُعْطِيَتْ بِكُورِيَّتِهِ لِبَنِي يُوسُفَ بْنِ إِسْرَائِيلَ، فَلَمْ يُنْسَبْ بِكَرًا. ²لَآنَّ يَهُودَا عَثَرَ عَلَى إِخْوَتِهِ وَمِنَهُ الرَّئِيسُ، وَأَمَّا الْبِكُورِيَّةُ فَلِيُوسُفَ. ³بَنُو رَأُوْبِيْنَ يَكْرَ إِسْرَائِيلَ، حَنُوكَ وَقَلُوبَ وَحَصْرُونَ وَكَرْمِي. ⁴بَنُو يُوئِيلَ ابْنُهُ شَمْعِيَا وَابْنُهُ جُوجُ وَابْنُهُ شَمْعِي. ⁵وَابْنُهُ مِيخَا وَابْنُهُ رَأِيَا وَابْنُهُ بَعْلُ. ⁶وَابْنُهُ بَيْتْرَةُ الَّذِي سَبَّاهُ تَعْلُثُ فَلَأَسَرَ مَلِكُ أَسُورَ. هُوَ رَيْسُ الرَّأُوْبِيِّينَ. ⁷وَإِخْوَتُهُ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ فِي الْإِيْتِسَابِ حَسَبَ مَوَالِدِهِمْ، الرَّئِيسُ يَعْئِيلُ وَزَكَرِيَّا. ⁸وَتَالَعُ بْنُ عَزَّازَ بْنِ شَامِعَ بْنِ يُوئِيلَ الَّذِي سَكَرَ فِي عَرُوعِيْرَ حَتَّى إِلَى تَبُو وَبَعْلَ مَعُونَ. ⁹وَسَكَرَ شَرَقًا إِلَى مَدْحَلِ الْبَرِّيَّةِ مِنْ تَهْرِ الْفَرَاتِ لِأَنَّ مَاشِيَتَهُمْ كَثُرَتْ فِي أَرْضِ جِلْعَادَ. ¹⁰وَفِي أَيَّامِ سَاوَلَ عَمِلُوا حَرْبًا مَعَ الْهَاجَرِيِّينَ فَسَقَطُوا بِأَيْدِيهِمْ وَسَكَتُوا فِي حَيَاتِهِمْ فِي جَمِيعِ جِهَاتِ شَرْقِ جِلْعَادَ. ¹¹وَبَنُو جَادَ سَكَتُوا مُقَابِلَهُمْ فِي أَرْضِ بَاشَانَ حَتَّى إِلَى سَلْحَةَ. ¹²يُوئِيلُ الرَّأْسُ وَشَاقَاطُ تَانِيهِ وَبَعْنَائِي وَشَاقَاطُ فِي بَاشَانَ. ¹³وَإِخْوَتُهُمْ حَسَبَ بُيُوتِ آبَائِهِمْ مِيخَائِيلُ وَمَشْلَامُ وَسَيْعُ وَبُورَائِي وَبَعْكَانُ وَزَبُعُ وَعَابِرُ. ¹⁴هَؤُلَاءِ بَنُو أَبِيجَائِيلَ بْنِ حُورِي بْنِ يَارُوحَ بْنِ جِلْعَادَ بْنِ مِيخَائِيلَ بْنِ يَثِيئِسَائِي بْنِ يَحْدُو بْنِ بُوزَ. ¹⁵وَإِخْوَتُهُمْ حَسَبَ بُيُوتِ رَيْسِ بَيْتِ آبَائِهِمْ. ¹⁶وَسَكَتُوا فِي جِلْعَادَ فِي بَاشَانَ وَقُرَاهَا وَفِي جَمِيعِ مَسَارِحِ شَارُونَ عِنْدَ مَخَارِجِهَا. ¹⁷جَمِيعُهُمْ اتَّسَبُوا فِي أَيَّامِ يُوْتَامَ مَلِكِ يَهُودَا، وَفِي أَيَّامِ يَزْرِعَامَ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ. ¹⁸بَنُو رَأُوْبِيْنَ وَالْجَادِيُونَ وَنِصْفُ سَبْطِ مَتَسَى مِنْ بَنِي الْبَاسِ، رِجَالٌ يَجْمَلُونَ الثُّرْسَ وَالسَّيْفَ وَبَسْدُونَ الْقَوْسَ وَمَتَعَلِّمُونَ الْقِتَالَ، أَرْبَعَةٌ وَأَرْبَعُونَ أَلْفًا وَسَيْعُ مِئَةٌ وَسِتُونَ مِنَ الْخَارِجِينَ فِي الْجَيْشِ. ¹⁹وَعَمِلُوا حَرْبًا مَعَ الْهَاجَرِيِّينَ وَبَطُورَ وَتَافِيشَ وَنُودَابَ، ²⁰فَاتَّصَرُّوا عَلَيْهِمْ. فَذَفِعَ لِيَدِهِمِ الْهَاجَرِيُّونَ وَكُلُّ مَنْ مَعَهُمْ لَأَنَّهُمْ صَرَّحُوا إِلَى اللَّهِ فِي الْقِتَالِ، فَاسْتَجَابَ لَهُمْ لِأَنَّهُمْ أَتَكَلَّوْا عَلَيْهِ. ²¹وَتَهَبُوا مَاشِيَتَهُمْ، جَمَالَهُمْ حَمْسِينَ أَلْفًا، وَعَنْمًا مِئَتَيْنِ وَحَمْسِينَ أَلْفًا، وَحَمِيرًا أَلْفَيْنِ. وَسَبَّوْا أَنْسَا مِئَةَ أَلْفٍ. ²²لِأَنَّهُ سَقَطَ قَتْلَى كَثِيرُونَ، لِأَنَّ الْقِتَالَ إِنَّمَا كَانَ مِنَ اللَّهِ. وَسَكَتُوا مَكَاتَهُمْ إِلَى السَّبْيِ. ²³وَبَنُو نِصْفِ سَبْطِ مَتَسَى سَكَتُوا فِي الْأَرْضِ وَامْتَدُّوا مِنْ بَاشَانَ إِلَى بَعْلِ حَزْمُونَ وَسَيْبِرَ وَجَبَلِ حَزْمُونَ. ²⁴وَهَؤُلَاءِ رُؤُوسُ بُيُوتِ آبَائِهِمْ، عَاقِرُ وَيَسْعِي وَأَلْيَيْلُ وَعَزْرِيئِيلُ وَبِرْمِيَا وَهُودُوبَا

Seba, Jorai, Jaekan, Sia und Eber, die sieben.¹⁴ Dies sind die Kinder Abihails, des Sohnes Huris, des Sohnes Jaroahs, des Sohnes Gileads, des Sohnes Michaels, des Sohnes Jesisais, des Sohnes Jahdos, des Sohnes Bus.¹⁵ Ahi, der Sohn Abdiels, des Sohnes Gunis, war ein Oberster in ihren Vaterhäusern,¹⁶ und sie wohnten zu Gilead in Basan und in seinen Ortschaften und in allen Fluren Sarons bis an ihre Enden.¹⁷ Diese wurden alle aufgezeichnet zur Zeit Jothams, des König in Juda, und Jerobeams, des Königs über Israel.¹⁸ Der Kinder Ruben, der Gaditer und des halben Stammes Manasse, was streitbare Männer waren, die Schild und Schwert führen und Bogen spannen konnten und streitkundig waren, deren waren vierundvierzigtausend und siebenhundertundsechzig die ins Heer zogen.¹⁹ Und sie stritten mit den Hagaritern und mit Jetur, Naphis und Nodab;²⁰ und es ward ihnen geholfen wider sie, und die Hagariter wurden gegeben in ihre Hände und alle, die mit ihnen waren. Denn sie schrieten zu Gott im Streit, und er ließ sich erbitten; denn sie vertrauten ihm.²¹ Und sie führten weg ihr Vieh, fünftausend Kamele, zweihundertfünfzigtausend Schafe, zweitausend Esel, und hunderttausend Menschenseelen.²² Denn es fielen viele Verwundete; denn der Streit war von Gott. Und sie wohnten an ihrer Statt bis zur Zeit, da sie gefangen weggeführt wurden.²³ Die Kinder aber des halben Stammes Manasse wohnten im Lande von Basan an bis gen Baal-Hermon und Senir und den Berg Hermon; und ihrer waren viel.²⁴ Und diese waren die Häupter ihrer

وَبَحْدَيْئِيلُ رَجَالُ جَبَايِرَهُ بَأْسٍ وَدَوُّو اسْمٌ وَرُؤُوسٌ لِّبُيُوتِ
 آبَائِهِمْ.²⁵ وَخَانُوا إِلَهَ آبَائِهِمْ وَرَزَّوْا وَرَاءَ إِلَهَةِ شُعُوبِ
 الْأَرْضِ الَّذِينَ طَرَدَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِهِمْ.²⁶ فَتَبَّهَ إِلَهُ
 إِسْرَائِيلَ رُوحَ فُؤُولِ مَلِكِ أَشُّورَ وَرُوحَ تَعْلَتَ فَلَأَسَرَ مَلِكِ
 أَشُّورَ، فَسَبَّاهُمْ الرَّأُوْبِيَّيْنَ وَالْجَادِيَّيْنَ وَنَضَفَ سِبْطَ
 مَتَّسَى وَأَتَى بِهِمْ إِلَى خَلَجٍ وَخَابُورَ وَهَارَا وَتَهْرَ جُورَانَ
 إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.

Vaterhäuser: Epher, Jesei, Eliel, Asriel, Jeremia, Hodavja, Jahdiel, gewaltige Männer und berühmte Häupter in ihren Vaterhäusern.²⁵ Und da sie sich an dem Gott ihrer Väter versündigten und abfielen zu den Götzen der Völker im Lande, die Gott vor ihnen vertilgt hatte,²⁶ erweckte der Gott Israels den Geist Phuls, des Königs von Assyrien, und den Geist Thilgath-Pilnesers, des Königs von Assyrien; der führte weg die Rubeniter, Gaditer und den halben Stamm Manasse und brachte sie gen Halah und an den Habor und gen Hara und an das Wasser Gosan bis auf diesen Tag.